

《苏菲四书》

图书基本信息

书名：《苏菲四书》

13位ISBN编号：9787200801026

10位ISBN编号：720080102X

出版时间：2007-11-1

出版社：香港基石出版有限公司

作者：安萨里，贾米，鲁米

译者：康有玺

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《苏菲四书》

作者简介

关于《苏菲四书》

伊斯兰教思想的表达就人们所知一般指的是它的理论著述，实际上这种认知从一开始就为自己设定了一个非常大的盲区，以致于研究者和读者很少向自己和他人树立起来的高塔的后面探视，而隐藏在高塔后面的那个领域是非常广大的和深邃的，是叩开伊斯兰内在精神的一个最为重要的门径，这个路径就是由伊斯兰的诗歌和散文作品所构成的。这方面的经典著作分别分部于阿拉伯语、波斯语、乌尔堵语、印度语和中亚各种语言当中，而伊斯兰教思想在由这些语言所构成的文学作品里的表现之活泼、丰富和深邃，迄今仍然是构成伊斯兰这座大厦的不可分割的一个部分，《历代伊斯兰教经典文库》里的《苏菲四书》一书中所收录的就有三位大师的作品，其作者分别是安萨里、贾米和鲁米。

安萨里

关于安萨里的作品，由于我个人的精神所面对的问题，所以我更关注的是他的个人经历和心路历程，他的《迷途指津》和《致孩子》就是在这种情景下完成的，但对人性的分析、如何帮助一个人完美他的内在之精神，以及相应的步骤，《迷途指津》和《致孩子》两本书涉及的并不多，《光龕》或者《光之壁龕》就是为了完成这个目的而翻译的，希望读者能够同时配合着以上两部书籍来研读《光龕》，我相信读者的收获一定是很丰厚的。《迷途指津》和《致孩子》由宗教文化出版社于2004年出版。

贾米

贾米对于中国穆斯林来说，应该不是一个陌生人。他的语言学方面的大作《满俩》构成了中国清真寺经堂语经典之作被沿用几百年，至今仍然是经堂语的必修课本。作者另外的一部大作是《光辉的射线》，这部书也是经堂语里必备的文学著作，由散文和诗歌构成，充满了智慧和思想。这部书已经有几个汉译版本，最近的版本是由云南的阮斌先生所译，译文采用思辨式的风格，与由散文和诗歌构成的原文相去甚远，但别具一格。《苏菲四书》里则收录了作者的《苏莱曼和艾卜斯》和《春园》（节译本），这两本著作里更活泼更多地体现了伊斯兰教思想，语言的创意和思想的广蕴，都达到了罕有的境界，希望我的译文不至有损于原文的风格。

鲁米

鲁米、安萨里和贾米都是伊斯兰教卓越的思想家，但在思想的表述上却截然不同，贾米介于安萨里和鲁米之间，融散文和诗歌于一体，安萨里更重体系的表述，而鲁米自始至终则钟情于诗歌表述。鲁米最具代表性的大作《玛斯纳维》已经由湖南文艺出版社出版，而《苏菲四书》里所收录的《爱的火焰》一书则是我在阅读鲁米的各种著作里选译出来的，主要以“爱”为主题，鲁米在他的所有这些诗歌里探讨了爱者和被爱者之间的关系，鲁米所用语言之隽永、深邃和丰富，迄今都是一个无法攀越的高峰。

国内鲜有研究这三位大师的学人，我们迄今未见到肯花些功夫来研究、注释和编译这三位大师的研究文献，我们的这个集子里的书籍都是第一次翻译成汉语的，目的就是为读者和研究者提供研究三位大师的伊斯兰神学思想的基本文献。我们也期盼真正有学养、有思想和有灵性的学人写出具有深度的学术文章，是为盼。

《苏菲四书》

精彩短评

- 1、苏菲派，至爱。也许本人天生就是一个神秘主义者
- 2、虽翻译上有些纰漏，却不失为一本好书！
- 3、但阅读这书的时间真是有点短，很多片段都跳过去，对不住康的翻译啊。
- 4、有错别字！

《苏菲四书》

精彩书评

1、苏菲之爱才尝了么一点点就那样了何止是沉醉何止是迷狂心慢慢地收缩收缩再收缩胃翻滚，沸腾了兴奋到呕吐轰然间释放极度狂喜呼吸紧促形笑无声恻然无泪弥漫了爱，累得好

章节试读

1、《苏菲四书》的笔记-爱的炼金术

爱的炼金术

你来到我们中间
从另外一个世界。

从这个星球之外
和虚无
带着超越万物的，纯洁的，
无法想象的美丽
带着来自你的
爱的精华

你是转变一切者
世俗的牵挂、
麻烦和忧愁
由于你的在场而消失了
你带来愉快
给统治者和被统治者
给农夫和国王

你迷惑了我们
用你的恩宠
所有的邪恶
都转换为
好的

你是炼金术家的主人
你是爱火的灯
在大地和天空
在内心和灵魂
在所有的存在之中

通过你的爱
存在和非存在融合为一体
所有的对立面联合在一起
所有的污秽的
再次被转换为圣洁的。——鲁米《爱的火焰》

2、《苏菲四书》的笔记-你爱我吗？

你爱我吗？

一个爱人问被他爱的人：
你爱你自己胜于
爱我吗？

《苏菲四书》

被爱的人回答说：
对我自己我已经死了
我活着是为了你

对我自己和我的属性而言
我已经消失了
我存在着只是为了你

我已经忘记了所有我学过的
但是通过知道你
我已成为了一个学者

我已失去了我的所有力量
但是由于你的权利
我又是一个能手

如果我爱我自己
那是我爱你
如果我爱你
那是我爱我自己 ——鲁米

《苏菲四书》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com